

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 324



Anul 66

Ediția în limba română

Comunicări și informări

14 septembrie 2023

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2023/C 324/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL) ⁽¹⁾	1
2023/C 324/02	Comunicare a Comisiei – Orientările Comisiei privind aplicarea articolului 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2022/2555 (Directiva NIS 2)	2

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2023/C 324/03	Aviz în atenția persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767, și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei	8
2023/C 324/04	Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei	10
2023/C 324/05	Aviz în atenția persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei	12

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

2023/C 324/06	Aviz privind suspendarea, sub rezerva anumitor condiții, a măsurilor restrictive împotriva dlui Nikita Dmitrievich Mazepin, prevăzute în Decizia 2014/145/CFSP a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei, astfel cum au fost modificate prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului și puse în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului	13
---------------	---	----

Comisia Europeană

2023/C 324/07	Rata de schimb a monedei euro – 13 septembrie 2023	14
---------------	--	----

Oficiul European pentru Selecția Personalului

2023/C 324/08	Anunț de concursuri generale	15
---------------	------------------------------------	----

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

Autoritatea de supraveghere a AELS

2023/C 324/09	Absența unui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE	16
2023/C 324/10	Comunicarea Autorității AELS de Supraveghere privind ratele dobânzii pentru recuperarea ajutoarelor de stat și ratele de referință/scont pentru statele AELS, aplicabile începând cu 1 iunie 2023 (<i>Publicată în conformitate cu normele privind ratele de referință și de scont stabilite în partea VII din Orientările Autorității AELS de Supraveghere privind ajutoarele de stat și cu articolul 10 din Decizia nr. 195/04/COL a Autorității AELS de Supraveghere</i>)	17

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de justiție a AELS

2023/C 324/11	Acțiune introdusă la 26 iulie 2023 de către Autoritatea AELS de Supraveghere împotriva Norvegiei (Cauza E-9/23)	18
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2023/C 324/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	20
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopозиție la o concentrare notificată

(Cazul M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2023/C 324/01)

La 16 mai 2023, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32023M11015. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

COMUNICARE A COMISIEI**Orientările Comisiei privind aplicarea articolului 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2022/2555
(Directiva NIS 2)**

(2023/C 324/02)

1. În temeiul articolului 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2022/2555 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2022 privind măsuri pentru un nivel comun ridicat de securitate cibernetică în Uniune (Directiva NIS 2) ⁽¹⁾, Comisia, cu sprijinul Agenției Uniunii Europene pentru Securitate Cibernetică (ENISA), furnizează, fără întârzieri nejustificate, orientări și modele privind obligațiile prevăzute în dispoziția respectivă. Articolul 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2022/2555 face trimitere la articolul 3 alineatul (3) din directiva respectivă, care impune statelor membre să întocmească, până la 17 aprilie 2025, o listă a entităților esențiale și a entităților importante, precum și a entităților care furnizează servicii de înregistrare a numelor de domenii. Statele membre trebuie să revizuiască lista în mod regulat, cel puțin o dată la doi ani, și să o actualizeze, atunci când este cazul.

2. În scopul întocmirii listei entităților esențiale și a entităților importante, statele membre ar trebui să solicite entităților să transmită autorităților competente cel puțin următoarele informații: denumirea, adresa și datele de contact actualizate, inclusiv adresele de e-mail, seriile IP și numerele de telefon ale entității și, după caz, sectorul și subsectorul pertinent menționat în anexe, precum și, după caz, o listă a statelor membre în care prestează servicii care intră în domeniul de aplicare al prezentei directive. Anexa I la prezentele orientări stabilește un model pentru colectarea informațiilor respective în scopul întocmirii listei.

3. Pentru a înlesni întocmirea și actualizarea listei entităților esențiale și a entităților importante, precum și a entităților care furnizează servicii de înregistrare a numelor de domenii, articolul 3 alineatul (4) din Directiva (UE) 2022/2555 prevede că statele membre ar trebui să poată institui mecanisme naționale care să le permită entităților să se înregistreze ele însele ⁽²⁾.

4. În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Directiva (UE) 2022/2555, până la 17 aprilie 2025 și, ulterior, la fiecare doi ani, statele membre trebuie să notifice Comisiei și grupului de cooperare cel puțin numărul entităților esențiale și al entităților importante incluse pe listă în temeiul articolului 3 alineatul (3) din directiva respectivă pentru fiecare sector și subsector menționat în anexele I și II la directivă. Statele membre trebuie, de asemenea, să notifice Comisiei informații relevante privind numărul de entități esențiale și de entități importante identificate în temeiul articolului 2 alineatul (2) literele (b)-(e) din Directiva (UE) 2022/2555, sectorul și subsectorul din care fac parte, tipul de serviciu pe care îl furnizează și prestarea în temeiul căreia au fost identificate. În considerentul 19 din preambulul Directivei (UE) 2022/2555 se precizează că statele membre sunt încurajate să facă schimb de informații cu Comisia cu privire la entitățile esențiale și entitățile importante și, în cazul unui incident de securitate cibernetică de mare amploare, de informații pertinente, cum ar fi denumirea entității în cauză.

5. Pe lângă lista întocmită de statele membre în temeiul articolului 3 alineatul (3) din Directiva (UE) 2022/2555, statele membre, în conformitate cu articolul 27 alineatul (2) din directiva respectivă, ar trebui, de asemenea, să solicite anumitor tipuri de entități menționate la articolul 27 alineatul (1) din directivă să transmită autorităților competente, până la 17 ianuarie 2025, următoarele informații: denumirea entității; sectorul, subsectorul relevant și tipul de entitate menționate în anexa I sau II la directivă, după caz; adresa sediului principal al entității și a celorlalte sedii legale ale sale din Uniune sau, dacă nu este stabilită în Uniune, adresa reprezentantului său desemnat în temeiul articolului 26 alineatul (3) din directivă; datele de contact actualizate, inclusiv adresele de e-mail și numerele de telefon ale entității și, după caz, ale reprezentantului său desemnat în temeiul articolului 26 alineatul (3) din directivă; statele membre în care entitatea furnizează servicii și gamele de adrese IP ale entității. În temeiul articolului 27 alineatul (3) din Directiva (UE) 2022/2555, statele membre solicită entităților menționate la articolul 27 alineatul (1) din directivă să notifice autorității competente orice modificare a informațiilor pe care le-au transmis în temeiul articolului 27 alineatul (2) din directivă, fără întârziere și, în orice caz, în termen de trei luni de la data modificării.

⁽¹⁾ JO L 333, 27.12.2022, p. 80.

⁽²⁾ A se vedea, de asemenea, considerentul 18 din preambulul Directivei (UE) 2022/2555.

6. În conformitate cu articolul 27 alineatul (5) din Directiva (UE) 2022/2555, informațiile menționate la articolul 27 alineatele (2) și (3) din directiva respectivă se transmit prin intermediul mecanismului național menționat la articolul 3 alineatul (4) din directivă, după caz. Prin urmare, pentru a obține o mai mare eficiență administrativă, modelul atașat ca anexă la prezentele orientări include și cererile de informații necesare atât în sensul articolului 3 alineatul (3), cât și al articolului 27 alineatul (2) din Directiva (UE) 2022/2555. Acest model a fost creat cu sprijinul ENISA.

*Apendice***Model pentru informațiile necesare pentru lista menționată la articolul 3 alineatul (3) și pentru articolul 27 alineatul (2) din Directiva (UE) 2022/2555**

1. Sectorul de activitate conform Directivei (UE) 2022/2555

Anexa I – sectoare cu o importanță critică ridicată

- Energie
 - Electricitate
 - Întreprinderile din domeniul energiei electrice
 - Operatorii de distribuție
 - Operatorii de transport și de sistem
 - Producătorii
 - Operatorii pieței de energie electrică desemnați
 - Participanții la piață care furnizează serviciile de agregare, consum dispecerizabil sau stocare de energie
 - Operatorii unui punct de reîncărcare care sunt responsabili cu gestionarea și exploatarea unui punct de reîncărcare care furnizează un serviciu de reîncărcare utilizatorilor finali, inclusiv în numele și în contul unui furnizor de servicii de mobilitate
 - Operatorii de încălzire centralizată sau răcire centralizată
- Petrol
 - Operatorii de conducte de transport al petrolului
 - Operatorii instalațiilor de producție, de rafinare și de tratare a petrolului, de depozitare și de transport
 - Entitățile centrale de stocare
- Gaze
 - Întreprinderile de furnizare
 - Operatorii de distribuție
 - Operatorii de transport și de sistem
 - Operatorii de înmagazinare
 - Operatorii de sistem GNL
 - Întreprinderile din sectorul gazelor naturale
 - Operatorii de instalație de rafinare și de tratare a gazelor naturale
- Operatorii de producție, stocare și transport de hidrogen
- Transport
 - Transport aerian
 - Transportatorii aerieni
 - Organele de administrare a aeroporturilor
 - Operatorii de control al gestionării traficului care prestează servicii de control al traficului aerian (ATC)
 - Transport feroviar
 - Administratorii infrastructurii
 - Întreprinderile feroviare, inclusiv operatorii unei infrastructuri de servicii

- Transport pe apă
 - Companiile de transport de mărfuri și pasageri pe ape interioare, maritime și de coastă, fără a include navele individuale operate de compania respectivă
 - Organele de gestionare a porturilor, inclusiv instalațiile portuare ale acestuia și entitățile care realizează lucrări și operează echipamente în cadrul porturilor
 - Operatori de servicii de trafic maritim (STM)
- Transport rutier
 - Autorități rutiere responsabile cu controlul gestionării traficului, cu excepția entităților publice în cazul cărora gestionarea traficului sau exploatarea sistemelor de transport inteligente reprezintă doar o parte neesențială a activității lor generale
 - Operatori de sisteme de transport inteligente
- Sectorul sănătății
 - Furnizori de servicii medicale
 - Laboratoare de referință ale UE
 - Entități care desfășoară activități de cercetare și dezvoltare a medicamentelor
 - Entități care fabrică produse farmaceutice de bază și preparate farmaceutice menționate în secțiunea C diviziunea 21 din NACE Rev. 2
 - Entități care fabrică dispozitive medicale considerate a fi esențiale în contextul unei urgențe de sănătate publică (lista dispozitivelor esențiale pentru urgența de sănătate publică)
- Apă potabilă – Furnizori și distribuitori de apă destinată consumului uman, excluzând distribuitorii pentru care distribuția de apă destinată consumului uman reprezintă o parte neesențială din activitatea lor generală de distribuție a altor produse de bază și bunuri
- Ape uzate – Întreprinderi care colectează, evacuează sau tratează ape urbane reziduale, ape menajere uzate sau ape industriale uzate, cu excepția întreprinderilor pentru care colectarea, evacuarea sau tratarea apelor urbane reziduale, a apelor menajere uzate sau a apelor industriale uzate reprezintă o parte neesențială a activității lor generale
- Infrastructură digitală
 - Furnizori de IXP (*internet exchange point*)
 - **Furnizori de servicii DNS**
 - **Registre de nume TLD**
 - **Furnizori de servicii de *cloud computing***
 - **Furnizori de servicii de centre de date**
 - **Furnizori de rețele de furnizare de conținut**
 - Furnizori de servicii de încredere
 - Furnizori de rețele publice de comunicații electronice
 - Furnizori de servicii de comunicații electronice accesibile publicului
- Gestionarea serviciilor TIC (*business-to-business*)
 - **Furnizori de servicii gestionate**
 - **Furnizori de servicii de securitate gestionate**

- Administrație publică
 - Entități de administrație publică din administrația centrală
 - Entități de administrație publică la nivel regional
- Spațiu - Operatori de infrastructură terestră deținută, gestionată și operată de statele membre sau de părți private, care sprijină furnizarea de servicii spațiale, cu excepția furnizorilor de rețele publice de comunicații electronice.

Anexa II – alte sectoare de importanță critică

- Servicii poștale și de curierat
- Gestionarea deșeurilor – Întreprinderi care efectuează gestionarea deșeurilor, cu excepția întreprinderilor pentru care gestionarea deșeurilor nu reprezintă principala activitate economică
- Fabricarea, producția și distribuția de substanțe chimice – Întreprinderi care produc substanțe și întreprinderi care produc articole din substanțe sau amestecuri
- Producția, prelucrarea și distribuția de alimente – întreprinderi din sectorul alimentar care desfășoară activități de distribuție angro și de producție și prelucrare industrială
- Fabricare
 - Fabricarea de dispozitive medicale și de dispozitive medicale pentru diagnostic in vitro
 - Fabricarea computerelor și a produselor electronice și optice
 - Fabricarea echipamentelor electrice
 - Fabricarea altor mașini și echipamente n.c.a.
 - Fabricarea autovehiculelor, remorcilor și semiremorcilor
 - Fabricarea altor echipamente de transport
- Furnizori digitali
 - **Furnizori de piețe online**
 - **Furnizori de motoare de căutare online**
 - **Furnizori de platforme de servicii de socializare în rețea**
- Organizații de cercetare

Entități neincluse în anexe

- **Entități care furnizează servicii de înregistrare a numelor de domenii**
- Alte entități identificate drept entități de importanță critică în temeiul Directivei (UE) 2022/2557
- Entități identificate ca operatori de servicii esențiale în conformitate cu dreptul intern

2. Denumirea entității

3. În cazul în care entitatea este menționată la articolul 27 alineatul (1) din Directiva (UE) 2022/2555 (**furnizorul de servicii DNS, registrul de nume TLD, entitatea care furnizează servicii de înregistrare a numelor de domenii, furnizorul de servicii de cloud computing, furnizorul de servicii de centre de date, furnizorul de rețele de furnizare de conținut, furnizorul de servicii gestionate, furnizorul de servicii de securitate gestionate, precum și un furnizor de piețe online, de motoare de căutare online și de platforme de servicii de socializare în rețea**), entitatea are sediul principal în UE în acest stat membru sau, în cazul în care nu există un sediu legal în UE, reprezentantul său în acest stat membru?
4. **Adresa** sediului entității în acest stat membru. În cazul în care entitatea este menționată la articolul 27 alineatul (1) din Directiva (UE) 2022/2555, adresa **sediului principal** al entității, dacă aceasta este situată în statul membru respectiv, precum și a **celorlalte sedii legale** ale acesteia din UE. În cazul în care nu există un sediu, adresa reprezentantului din UE, desemnat în conformitate cu articolul 26 alineatul (3) din Directiva (UE) 2022/2555, dacă reprezentantul este situat în statul membru respectiv.

5. **Datele de contact actualizate**, inclusiv adresele de e-mail și numerele de telefon din acest stat membru.
 6. **Gamele de adrese IP** ale entității pentru acest stat membru
 7. În cazul în care entitatea este menționată la articolul 27 alineatul (1) din Directiva (UE) 2022/2555, o listă a statelor membre în care entitatea prestează **servicii** care intră în domeniul de aplicare al directivei respective.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Aviz în atenția persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767, și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei

(2023/C 324/03)

Se aduc următoarele informații la cunoștința persoanelor și entităților care figurează în anexa la Decizia 2014/145/PESC a Consiliului ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767 ⁽²⁾, și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului ⁽³⁾, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 ⁽⁴⁾, privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei.

După reexaminarea listei persoanelor și entităților desemnate în anexele sus-menționate, Consiliul Uniunii Europene a decis ca măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 să se aplice în continuare persoanelor și entităților respective.

Se atrage atenția persoanelor și entităților în cauză asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 269/2014, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (a se vedea articolul 4 din regulament).

Persoanele și entitățile în cauză pot transmite Consiliului o cerere însoțită de documente justificative, solicitând reanalizarea deciziei pe baza căreia au fost incluse pe lista sus-menționată, înainte de 2 noiembrie 2023, la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene
Secretariatul General
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 16.

⁽²⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 104.

⁽³⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 6.

⁽⁴⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 3.

Se atrage, de asemenea, atenția persoanelor și entităților în cauză asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 al doilea paragraf și la articolul 263 al patrulea și al șaselea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

**Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în
Decizia 2014/145/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului privind
măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială,
suveranitatea și independența Ucrainei**

(2023/C 324/04)

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725 a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în continuare.

Temeiurile juridice ale acestei operațiuni de prelucrare sunt Decizia 2014/145/PESC a Consiliului ⁽²⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului ⁽³⁾, și Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului ⁽⁴⁾, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului ⁽⁵⁾.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare este Consiliul Uniunii Europene, reprezentat de directorul general al Direcției generale Relații externe (RELEX) din cadrul Secretariatului General al Consiliului, iar departamentul însărcinat cu operațiunea de prelucrare este RELEX.1, care poate fi contactat la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene
Secretariatul General
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIA

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Responsabilul cu protecția datelor în cadrul SGC poate fi contactat la următoarea adresă:

Responsabilul cu protecția datelor

data.protection@consilium.europa.eu

Scopul operațiunii de prelucrare este stabilirea și actualizarea listei persoanelor cărora li se aplică măsuri restrictive în conformitate cu Decizia 2014/145/PESC, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767, și cu Regulamentul (UE) nr. 269/2014, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, conform prevederilor Deciziei 2014/145/PESC și ale Regulamentului (UE) nr. 269/2014.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei în cauză, expunerea de motive și orice alte date legate de motivele includerii pe listă.

Temeiurile juridice pentru prelucrarea datelor cu caracter personal sunt deciziile Consiliului adoptate în temeiul articolului 29 din TUE și regulamentele Consiliului adoptate în temeiul articolului 215 din TFUE de desemnare a unor persoane fizice (persoane vizate) și de impunere a înghețării activelor și a unor restricții de călătorie.

Prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (a) și în vederea îndeplinirii obligațiilor legale prevăzute în actele juridice menționate anterior care îi revin operatorului în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

⁽¹⁾ JO L 295, 21.11.2018, p. 39.

⁽²⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 16.

⁽³⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 104.

⁽⁴⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 6.

⁽⁵⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 3.

Prelucrarea este necesară din motive de interes public major, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (g) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul poate obține date cu caracter personal ale persoanelor vizate de la statele membre și/sau de la Serviciul European de Acțiune Externă. Destinatarii datelor cu caracter personal sunt statele membre, Comisia Europeană și Serviciul European de Acțiune Externă.

Toate datele cu caracter personal prelucrate de Consiliu în contextul măsurilor restrictive autonome ale UE vor fi păstrate timp de 5 ani de la data la care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor care fac obiectul înghețării activelor sau de la expirarea valabilității măsurii sau, în cazul în care se introduce o acțiune în justiție în fața Curții de Justiție, până la pronunțarea unei hotărâri definitive. Datele cu caracter personal conținute în documentele înregistrate de Consiliu sunt păstrate de Consiliu în scopuri de arhivare în interes public, în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (UE) 2018/1725.

Consiliul ar putea fi nevoit să facă schimb de date cu caracter personal cu privire la o persoană vizată cu o țară terță sau cu o organizație internațională în contextul transpunerii de către Consiliu a desemnărilor ONU sau în contextul cooperării internaționale în ceea ce privește politica UE privind măsurile restrictive.

În absența unei decizii privind caracterul adecvat al nivelului de protecție sau a unor garanții adecvate, transferul de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională se bazează pe următoarea (următoarele) condiție (condiții), în temeiul articolului 50 din Regulamentul (UE) 2018/1725:

transferul este necesar din considerente importante de interes public;

transferul este necesar pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

În prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanei vizate nu este implicat niciun proces decizional automatizat.

Persoanele vizate au dreptul de a fi informate și dreptul de a-și accesa datele cu caracter personal. De asemenea, au dreptul de a-și corecta și completa datele cu caracter personal. În anumite circumstanțe, ele pot avea dreptul de a obține ștergerea datelor lor cu caracter personal, de a formula obiecții cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal sau de a solicita restricționarea acestora.

Persoanele vizate își pot exercita aceste drepturi trimițând un e-mail operatorului, cu o copie către responsabilul cu protecția datelor, astfel cum se indică mai sus.

În anexă la cererea lor, persoanele vizate trebuie să furnizeze o copie a unui act de identitate care să le confirme identitatea (carte de identitate sau pașaport). Actul respectiv trebuie să conțină un număr de identificare, țara de emitere, perioada de valabilitate, numele, adresa și data nașterii. Toate celelalte date care figurează pe copia actului de identitate, cum ar fi fotografia sau orice caracteristică personală, pot fi ocluse.

Persoanele vizate au dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Înainte de a face acest lucru, se recomandă ca persoanele vizate să încerce mai întâi să obțină o soluție satisfăcătoare contactând operatorul și/sau responsabilul cu protecția datelor din cadrul Consiliului.

Fără a se aduce atingere eventualelor căi de atac judiciare, administrative sau nejudiciare, persoanele vizate au dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Aviz în atenția persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2014/145/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei

(2023/C 324/05)

Următoarele informații se aduc la cunoștința persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care figurează în anexa la Decizia 2014/145/PESC a Consiliului ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului ⁽²⁾, și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului ⁽³⁾, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului ⁽⁴⁾ privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei.

Articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 269/2014 impune ca respectivele persoane fizice sau juridice, entități sau organisme să raporteze, înainte de 1 septembrie 2022 sau în termen de șase săptămâni de la data includerii pe lista din anexa I, oricare din cele două termene survine mai târziu, fondurile sau resursele economice aflate sub jurisdicția unui stat membru care le aparțin, se află în proprietatea lor, sunt deținute de acestea sau se află sub controlul lor, către autoritatea competentă a statului membru în care sunt situate respectivele fonduri sau resurse economice. Ele trebuie să coopereze cu autoritatea națională competentă cu ocazia oricărei verificări a acestor informații. Nerespectarea acestor obligații va fi considerată o eludare a măsurilor de înghețare a fondurilor și a resurselor economice.

Informațiile de raportat trebuie trimise autorității competente din statul membru relevant prin intermediul site-ului său internet, astfel cum se indică în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 269/2014.

⁽¹⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 16.

⁽²⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 104.

⁽³⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 6.

⁽⁴⁾ JO L 226, 14.9.2023, p. 3.

Aviz privind suspendarea, sub rezerva anumitor condiții, a măsurilor restrictive împotriva dlui Nikita Dmitrievich Mazepin, prevăzute în Decizia 2014/145/CFSP a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 269/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei, astfel cum au fost modificate prin Decizia (PESC) 2023/1767 a Consiliului și puse în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1765 al Consiliului

(2023/C 324/06)

La 7 septembrie 2023, președintele Tribunalului a emis o ordonanță privind măsuri provizorii, în temeiul articolului 157 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Tribunalului UE, în cauza T-743/22 RIII, Nikita Dmitrievich Mazepin/Consiliul Uniunii Europene. Această ordonanță a impus Consiliului să publice în Jurnalul Oficial un aviz care să indice că reincluderea reclamantului N. Mazepin pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsuri restrictive face obiectul unei suspendări în aceleași condiții ca cele prevăzute într-o ordonanță anterioară din 19 iulie 2023 a președintelui Tribunalului.

Paragrafele relevante din dispozitivul ordonanței președintelui Tribunalului din 7 septembrie 2023 au următorul conținut:

„Executarea reincluderii pe listă anunțate a reclamantului în aceleași condiții ca cele prevăzute în ordonanța din 19 iulie 2023, Mazepin/Consiliul (T 743/22 R II, punctele 1 și 2 din dispozitiv), se suspendă până la emiterea ordonanței care încheie prezenta procedură de măsuri provizorii, în măsura în care numele domnului Mazepin va fi menținut pe lista persoanelor, entităților și organismelor cărora li se aplică aceste măsuri restrictive și doar în măsura în care se dovedește necesar pentru a-i permite să își negocieze recrutarea ca pilot profesionist de Formula 1 sau ca pilot în alte campionate de sport automobilistic care se desfășoară și sau doar pe teritoriul Uniunii Europene, precum și să participe la Grand Prix-uri, teste, antrenamente și antrenamente libere de Formula 1 și la celelalte campionate, curse, teste, antrenamente și antrenamente libere de sport automobilistic care se desfășoară pe teritoriul Uniunii. În acest scop, domnul Mazepin este autorizat numai, în primul rând, să intre pe teritoriul Uniunii pentru a negocia și a încheia acorduri cu o echipă de cursă sau cu sponsori care nu au legătură cu activitățile domnului Dmitry Arkadievich Mazepin și nici cu persoane fizice sau juridice al căror nume este înscris pe listele care figurează în anexele la Decizia 2014/145 ⁽¹⁾ și la Regulamentul nr. 269/2014 ⁽²⁾, în al doilea rând, să intre pe teritoriul Uniunii pentru a participa ca pilot titular sau de rezervă la campionatele de Formula 1 ale Federației Internaționale de Automobilism (FIA) sau la alte campionate, antrenamente, teste sau antrenamente libere, inclusiv pentru a obține reînnoirea Super Licenței sale, în al treilea rând, să intre pe teritoriul Uniunii pentru examenele medicale impuse de FIA sau de echipa sa de cursă, în al patrulea rând, să intre pe teritoriul Uniunii pentru a participa la activități de curse, de sponsorizare și de promovare la cererea echipei sale de cursă sau a sponsorilor săi, în al cincilea rând, să deschidă un cont bancar în care să îi poată fi virate un salariu, prime, avantaje ale echipei sale de cursă și contribuții financiare ale sponsorilor acceptați de echipa sa și, în al șaselea rând, să utilizeze contul bancar și o carte de credit doar pentru a acoperi cheltuielile care îi permit unui pilot profesionist să călătorească pe teritoriul Uniunii, să negocieze și să încheie acorduri cu o echipă de cursă sau cu alți sponsori și să participe la campionate, Grand Prix-uri, curse, antrenamente, teste sau antrenamente libere în statele membre ale Uniunii. În cazul recrutării ca pilot de Formula 1 sau ca pilot în alte campionate de sport automobilistic care se desfășoară și sau doar pe teritoriul Uniunii, domnul Mazepin trebuie să se angajeze să intre în competiții sub drapel neutru și să semneze angajamentul piloților cerut de FIA în acest scop.”

⁽¹⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 16.

⁽²⁾ JO L 78, 17.3.2014, p. 6.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

13 septembrie 2023

(2023/C 324/07)

1 euro =

Moneda			Moneda		
		Rata de schimb			Rata de schimb
USD	dolar american	1,0733	CAD	dolar canadian	1,4556
JPY	yen japonez	158,28	HKD	dolar Hong Kong	8,3984
DKK	coroana daneză	7,4609	NZD	dolar neozeelandez	1,8188
GBP	lira sterlină	0,86090	SGD	dolar Singapore	1,4615
SEK	coroana suedeză	11,9475	KRW	won sud-coreean	1 426,24
CHF	franc elvețian	0,9589	ZAR	rand sud-african	20,3300
ISK	coroana islandeză	143,70	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,8144
NOK	coroana norvegiană	11,4783	IDR	rupia indoneziană	16 502,58
BGN	leva bulgărească	1,9558	MYR	ringgit Malaiezia	5,0230
CZK	coroana cehă	24,487	PHP	peso Filipine	60,899
HUF	forint maghiar	384,35	RUB	rubla rusească	
PLN	zlot polonez	4,6243	THB	baht thailandez	38,397
RON	leu românesc nou	4,9673	BRL	real brazilian	5,3130
TRY	lira turcească	28,9160	MXN	peso mexican	18,5223
AUD	dolar australian	1,6762	INR	rupie indiană	89,0805

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

OFICIUL EUROPEAN PENTRU SELECȚIA PERSONALULUI

ANUNȚ DE CONCURSURI GENERALE

(2023/C 324/08)

Oficiul European pentru Selecția Personalului (EPSO) organizează următoarele concursuri generale:

EPSO/AD/404/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba engleză (EN)

EPSO/AD/405/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba spaniolă (ES)

EPSO/AD/406/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba lituaniană (LT)

EPSO/AD/407/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba neerlandeză (NL)

EPSO/AD/408/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba portugheză (PT)

EPSO/AD/409/23 — Juriști-lingviști (AD 7) de limba slovacă (SK)

Anunțul de concursuri este publicat în 24 de limbi în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* **C 324 A din 14 septembrie 2023**.

Puteți obține informații suplimentare pe site-ul web al EPSO ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ <https://epso.europa.eu/ro>

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE A AELS

Absența unui ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE

(2023/C 324/09)

Autoritatea AELS de Supraveghere consideră că măsura următoare nu constituie ajutor de stat în sensul articolului 61 alineatul (1) din Acordul privind SEE:

Data adoptării deciziei	3 mai 2023
Cazul nr.	90153
Decizia nr.	067/23/COL
Statul AELS	Norvegia
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Organizație de servicii/soluții municipale de digitalizare
Forma ajutorului	Nu se acordă ajutor

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul Autorității AELS de Supraveghere: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Comunicarea Autorității AELS de Supraveghere privind ratele dobânzii pentru recuperarea ajutoarelor de stat și ratele de referință/scont pentru statele AELS, aplicabile începând cu 1 iunie 2023

(Publicată în conformitate cu normele privind ratele de referință și de scont stabilite în partea VII din Orientările Autorității AELS de Supraveghere privind ajutoarele de stat și cu articolul 10 din Decizia nr. 195/04/COL a Autorității AELS de Supraveghere ⁽¹⁾)

(2023/C 324/10)

Ratele de bază se calculează în conformitate cu capitolul privind metoda de stabilire a ratelor de referință și de scont din Orientările Autorității AELS de Supraveghere privind ajutoarele de stat, astfel cum au fost modificate prin Decizia nr. 788/08/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 17 decembrie 2008. Pentru a se determina ratele de referință aplicabile, se adaugă la rata de bază marjele corespunzătoare, în conformitate cu Orientările privind ajutoarele de stat.

Ratele de bază au fost stabilite după cum urmează:

	Islanda	Liechtenstein	Norvegia
1.6.2023 –	7,69	0,29	3,15

⁽¹⁾ JO L 139, 25.5.2006, p. 37 și suplimentul SEE la JO nr. 26/2006, 25.5.2006, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE A AELS

Acțiune introdusă la 26 iulie 2023 de către Autoritatea AELS de Supraveghere împotriva Norvegiei**(Cauza E-9/23)**

(2023/C 324/11)

La data de 26 iulie 2023, Autoritatea AELS de Supraveghere, reprezentată de Claire Simpson, Erlend Leonhardsen, Marte Brathovde și Ewa Gromnicka, în calitate de agenți ai Autorității AELS de Supraveghere, Avenue des Arts 19H, B-1000 Bruxelles, Belgia, a introdus o acțiune împotriva Norvegiei la Curtea de Justiție a AELS.

Autoritatea AELS de Supraveghere solicită Curții de Justiție a AELS să declare următoarele:

1. Prin menținerea în vigoare a legislației, cum ar fi paragraful 2-1b alineatul (4) din PRA (Legea privind drepturile pacienților) și paragraful 6 din PR (normele privind ierarhizarea), care, în mod nejustificat, restricționează sau nu include dreptul de a beneficia de îngrijiri medicale în spital într-un alt stat SEE atunci când nu poate fi respectat un termen justificat din punct de vedere medical pentru asigurarea tratamentului, Regatul Norvegiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul 883/2004 și/sau al articolului 36 din Acordul privind SEE.
2. Prin menținerea în vigoare a legislației, cum ar fi paragraful 2-1b alineatul (5) și paragraful 3 alineatul (4) din PR, precum și paragraful 2-4a alineatul (2) din PRA și paragraful 3 din PR, care nu a reflectat sau nu reflectă în mod corect dreptul pacienților de a beneficia de îngrijiri medicale în spital într-un alt stat SEE atunci când același tratament sau un tratament echivalent nu poate fi acordat în statul de origine într-un termen justificabil din punct de vedere medical, Regatul Norvegiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul 883/2004 și/sau al articolului 36 din Acordul privind SEE.
3. Prin menținerea în vigoare a unei structuri procedurale și a unui recurs în temeiul unor dispoziții precum secțiunea 7-2 din PRA și secțiunile 7 și 8 din PR, care împiedică și/sau descurajează organismele de soluționare a reclamațiilor/de apel prevăzute în cadrul PRA/PR să aplice în mod corect și să garanteze drepturile pacienților de a beneficia de tratament medical într-un alt stat SEE atunci când același tratament sau un tratament echivalent nu poate fi acordat în statul de origine într-un termen justificabil din punct de vedere medical și/sau prin menținerea unei practici administrative prin care aceste drepturi nu sunt garantate, Regatul Norvegiei nu și-a îndeplinit obligațiile prevăzute la articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul 883/2004 și/sau la articolele 3 și 36 din Acordul privind SEE.
4. Prin menținerea în vigoare și prin aplicarea normelor și a practicilor naționale neclare și/sau contradictorii menționate mai sus în ceea ce privește drepturile pacienților de a beneficia de tratament într-un alt stat SEE, Regatul Norvegiei a încălcat principiul securității juridice și a subminat eficacitatea articolului 36 din Acordul privind SEE și a articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul 883/2004, încălcând atât aceste dispoziții, cât și articolul 3 din Acordul privind SEE.

Situația de fapt și de drept și motivele invocate:

- Prin prezenta cerere, Autoritatea AELS de Supraveghere (denumită în continuare „Autoritatea”) solicită să se constate că, în ceea ce privește anumite norme și practici naționale care reglementează accesul la tratamentul în spital în alte state SEE, Norvegia a încălcat articolul 36 din Acordul privind SEE, articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul 883/2004 (denumit în continuare „regulamentul”) și/sau articolul 3 din Acordul privind SEE, precum și principiul securității juridice.

- După ce a primit plângeri cu privire la sistemul norvegian de tratament în spital și la posibilitatea de a beneficia de un astfel de tratament în străinătate, autoritatea a decis, în 2009, să efectueze o evaluare din proprie inițiativă a normelor norvegiene relevante.
 - În perioada 2009 – 2013, Autoritatea și guvernul norvegian au purtat discuții cu privire la problemele ridicate în plângeri și la normele aferente.
 - La 14 mai 2014, Autoritatea a trimis guvernului norvegian o scrisoare de punere în întârziere, în care concluzionează că Norvegia nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 20 din regulament și/sau al articolului 36 din Acordul privind SEE.
 - În răspunsul său din 15 august 2014, Guvernul Norvegiei a afirmat că preocupările Autorității sunt nefondate, dar a afirmat că au fost propuse modificări legislative și a menționat că, pentru a spori securitatea juridică, are în vedere furnizarea de informații și clarificări suplimentare în ceea ce privește drepturile la asistență medicală în străinătate.
 - La 3 februarie 2016, Autoritatea a trimis o nouă scrisoare de punere în întârziere, în care menționează faptul că nu au fost abordate toate preocupările sale. Autoritățile norvegiene au răspuns prin scrisoarea din 3 mai 2016.
 - La 20 septembrie 2017, Autoritatea a emis un aviz motivat adresat Norvegiei, la care guvernul norvegian a răspuns prin scrisoarea din 19 ianuarie 2018, în care susține că nu a existat nicio încălcare a legislației SEE și în care prezintă modificările aduse dispozițiilor relevante. Norvegia a informat, de asemenea, Autoritatea, prin scrisoarea din 11 aprilie 2018, cu privire la evaluările suplimentare, la modificările cadrului legislativ care erau prevăzute și la îmbunătățirile practice avute în vedere.
 - Autoritatea a considerat că modificările legislative sunt nesatisfăcătoare și a decis să sesizeze Curtea de Justiție a AELS la 18 decembrie 2019. Pentru a pregăti acțiunea adresată Curții, Autoritatea a trimis Norvegiei o solicitare de informații la 7 mai 2021, în urma unor informații suplimentare primite din partea unui reclamant.
 - Având în vedere răspunsul Norvegiei, Autoritatea a emis, la 18 mai 2022, o nouă scrisoare de punere în întârziere.
 - Răspunsul guvernului norvegian, formulat în scrisoarea din 8 iulie 2022, a fost considerat nesatisfăcător de către Autoritate, care a emis un nou aviz motivat la 22 octombrie 2022.
 - Guvernul norvegian a răspuns prin scrisoarea din 20 decembrie 2022, menținându-și poziția potrivit căreia legislația norvegiană relevantă este conformă cu legislația SEE. Cu toate acestea, Norvegia a modificat modul în care Regulamentul 883/2004 fusese încorporat în legislația națională, modificare intrată în vigoare la 25 noiembrie 2022.
 - Autoritatea consideră că o parte din probleme au fost rezolvate prin modificările aduse legislației, însă persistă unele probleme menționate în cele două avize motivate, iar Norvegia nu reușește încă să respecte dreptul pacienților de a avea acces la tratament în alte state SEE, încălcând astfel obligațiile care îi revin în temeiul Acordului privind SEE.
-

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2023/C 324/12)

1. La data de 30 august 2023, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- ORLEN S.A. („ORLEN”, Polonia);
- Doppler Energie GmbH („Doppler”, Austria), controlată în ultimă instanță exclusiv de către domnul Franz Joseph Doppler, o persoană fizică austriacă.

ORLEN va dobândi, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Doppler.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt următoarele:

- ORLEN își desfășoară activitatea în principal în sectorul rafinării petrolului și în producția de biocombustibili, în explorarea și vânzarea de gaze, în producția de produse petrochimice și de energie electrică, în vânzarea angro și cu amănuntul de carburanți, în vânzarea cu amănuntul de bunuri de consum, precum și în extracția de hidrocarburi;
- Doppler exploatează o rețea de stații de alimentare cu carburant și de stații de încărcare a vehiculelor electrice pe întreg teritoriul Austriei.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.11240 – ORLEN / DOPPLER ENERGIE

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO